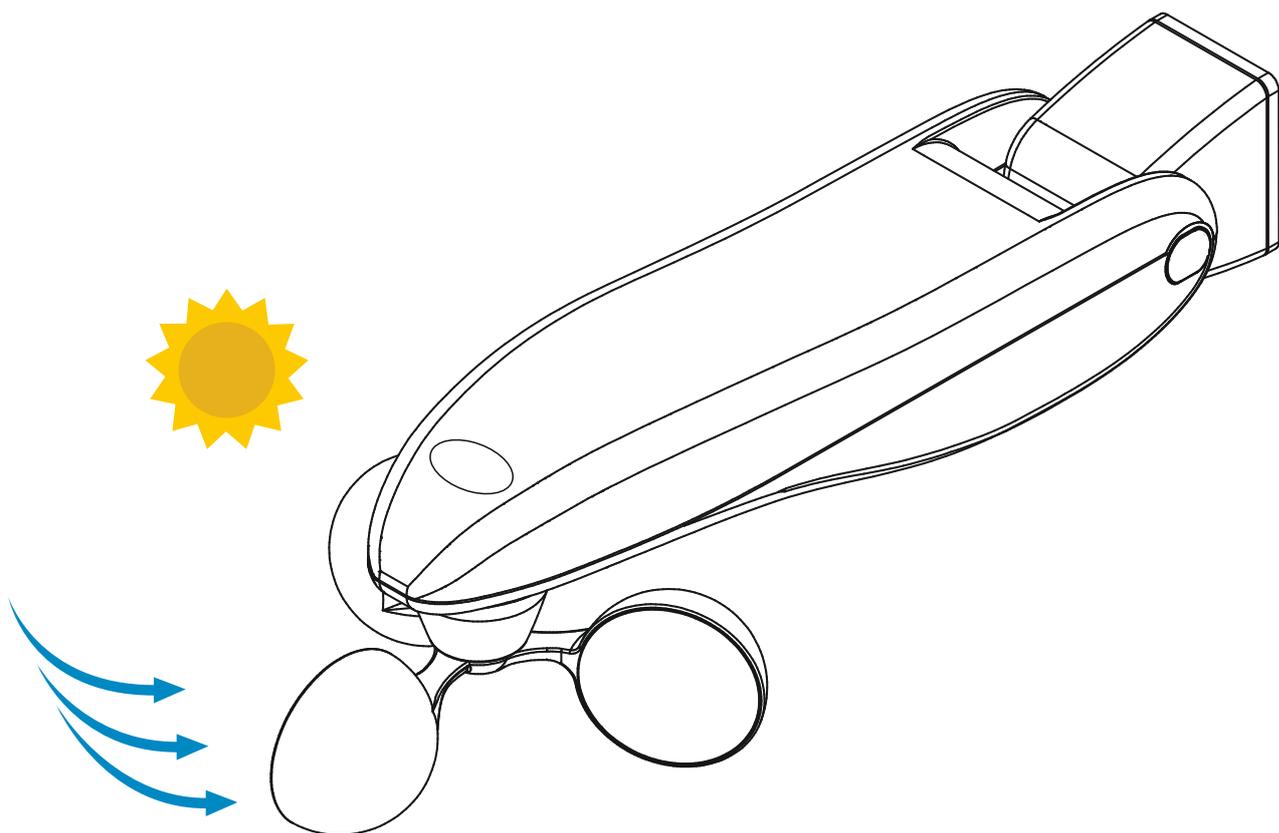


MANUALE D'USO E MANUTENZIONE:
Sensore sole/vento radio a batteria

593.K.XB.00



Gentile cliente, la ringraziamo per aver acquistato un prodotto Stafer S.p.A. In questa guida sono contenute informazioni riguardanti le modalità d'uso del prodotto. Prima di installare ed utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente la presente guida e conservarle per eventuali successive consultazioni.

593.K.XB.00 è un sensore sole/vento radio alimentato a batteria progettato per il comando di motori tubolari dotati di ricevitore radio (integrato o esterno), alimentati alla tensione di rete per la movimentazione di tende da sole, tapparelle e simili.

593.K.XB.00 permette di comandare la salita automatica degli avvolgibili collegati al motore quando il vento raggiunge una velocità superiore al limite impostato e di comandare la discesa automatica quando l'intensità del sole supera la soglia impostata. Tali limiti sono preimpostati dalla fabbrica, ma possono essere regolati in base alle esigenze **unicamente dai tasti sul sensore e non da un radiocomando**.

Avvertenza



Questo sensore non protegge le tende in caso di forti e improvvise raffiche di vento.

In caso di rischi meteorologici di questo tipo, verificare che le tende restino chiuse!

Stafer S.p.A. declina ogni responsabilità per danni verificatisi a causa di eventi atmosferici non rilevati dal dispositivo.



Ogni altro uso al di fuori dal campo definito da Stafer S.p.A. è vietato e comporta, così come il mancato rispetto delle istruzioni riportate nella presente guida, l'annullamento della responsabilità e della garanzia Stafer S.p.A.

L'installatore, al termine dell'installazione del prodotto, deve formare l'utilizzatore finale all'uso dell'automazione e fornirgli il Manuale d'uso e manutenzione.

Caratteristiche tecniche

✓ Alimentazione:	batteria 3V
✓ Durata batteria (stima)	3 anni
✓ Dimensioni:	236 x 54 x 73 mm
✓ Peso:	200 gr
✓ Temperatura di esercizio:	da -20 a +55 °C
✓ Soglia vento:	da 10 a 35 Km/h (con passi di 5 Km/h)
✓ Soglia sole:	da 1 a 45 Klux (con passi di 8 Klux)
✓ Frequenza:	433.42 MHz
✓ Portata (stime):	100m in campo aperto, 20m all'interno di edifici

Indice

01 Avvertenze	pag. 01
02 Istruzioni per il montaggio	pag. 02
03 Accensione del sensore	pag. 03
04 Memorizzazione/cancellazione di 593.K.XB.00 in un ricevitore	pag. 03
05 Sensore vento	pag. 04
06 Sensore sole	pag. 04
07 Stato di carica della batteria	pag. 05
08 Sostituzione della batteria	pag. 05
09 Domande frequenti e risoluzione dei problemi	pag. 05

Note sui sistemi radio

E' consigliabile **non utilizzare sistemi radio in ambienti con forti interferenze** (ad esempio in vicinanza di stazioni di polizia, porti, aeroporti, banche, etc).

E' comunque opportuno un sopralluogo tecnico prima di installare un qualsiasi sistema radio al fine di individuare possibili fonti di interferenza. I sistemi radio possono essere utilizzati laddove eventuali disturbi o malfunzionamenti del trasmettitore o del ricevitore non presentino fattore di rischio, o se tale fattore è annullato da opportuni sistemi di sicurezza. La presenza di dispositivi radio operanti alla stessa frequenza di trasmissione (**433,42 MHz**) possono interferire con il ricevitore radio del dispositivo stesso riducendone la portata su tutto il sistema radio e limitando di conseguenza la funzionalità dell'impianto.



Rispettiamo l'ambiente!!

STAFER utilizza materiali di imballo riciclabili. Smaltisci i materiali negli appositi contenitori, secondo le norme vigenti sul territorio.

Se sei un installatore ed utilizzi un numero elevato di motori, informati presso il tuo rivenditore sulla possibilità di ricevere i motori nel formato "imballo a nido", una scelta rispettosa dell'ambiente, che limita ingombri e sprechi riducendo la quantità dei materiali di imballaggio.

Questo prodotto potrebbe contenere sostanze inquinanti per l'ambiente e pericolose per la salute. Al termine del ciclo di vita del prodotto, segui le norme vigenti sul territorio per il corretto smaltimento. È vietato smaltire il prodotto gettandolo nei rifiuti domestici.



01. AVVERTENZE. ATTENZIONE!

Importanti istruzioni di sicurezza!

01.1 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- ✓ L'installazione non corretta può causare gravi ferite.
- ✓ Conservare queste istruzioni per eventuali interventi futuri di manutenzione e smaltimento del prodotto.
- ✓ Tutte le operazioni di installazione, collegamento, di programmazione e di manutenzione del prodotto devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato e competente, rispettando le leggi, le normative, i regolamenti locali e le istruzioni riportate in questo manuale.
- ✓ Il cablaggio elettrico deve rispettare le norme CEI in vigore. La realizzazione dell'impianto elettrico definitivo è riservato, secondo le disposizioni del D.M. 37/2008, esclusivamente all'elettricista.
- ✓ Certe applicazioni richiedono il comando a «uomo presente» e possono escludere l'utilizzo di comandi radio o necessitare di particolari sicurezze.
- ✓ Per prevenire situazioni di potenziale pericolo, verificare periodicamente le condizioni operative dell'avvolgibile.

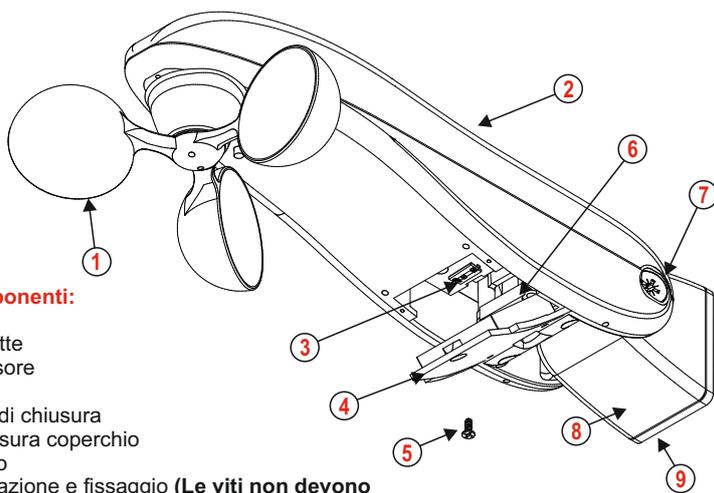
01.2 AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

- ✓ Leggere i dati tecnici riportati nel paragrafo "Caratteristiche tecniche" per valutare i limiti d'impiego del prodotto.
- ✓ Prima di installare il prodotto, verificarne la compatibilità con le apparecchiature e gli accessori associati.
- ✓ Verificare che la confezione sia integra e non abbia subito danni durante il trasporto.
- ✓ L'urto violento, cadute, schiacciamenti e l'utilizzo di utensili non adeguati, possono causare la rottura di parti esterne o interne del prodotto.
- ✓ È vietato forare o manomettere in alcun modo il prodotto. Non modificare o sostituire parti senza l'autorizzazione del costruttore.
- ✓ Verificare che il luogo prescelto per l'installazione del prodotto permetta l'esposizione delle pale alla stessa ventilazione a cui è soggetto l'avvolgibile che si vuole automatizzare.
- ✓ Verificare che la superficie prescelta per l'installazione sia di materiale solido e possa garantire un fissaggio stabile.
- ✓ Verificare che il luogo prescelto per l'installazione del sensore sia all'interno del raggio di trasmissione-ricezione generato dal sensore e dal ricevitore dell'automatismo da comandare. Benché la portata in condizioni favorevoli (campo libero) possa essere di 100m, si consiglia di non superare i 20-30m. Si consiglia, inoltre, di verificare che non vi siano in zona altri dispositivi radio che operano alla stessa frequenza e con trasmissioni continue, come allarmi, radio cuffie, ecc...: questi potrebbero ridurre ulteriormente la portata.
- ✓ Nel caso di più apparecchiature radio nello stesso impianto, la distanza fra di loro non deve essere inferiore a 1,5 m.
- ✓ Non installare il prodotto in prossimità di superfici metalliche.
- ✓ Non installare il prodotto in prossimità di fonti di calore (ad esempio canne fumarie ecc..).
- ✓ Regolare l'inclinazione della centrale affinché le pale risultino posizionate in orizzontale.
- ✓ Le pale per il rilevamento del vento devono essere rivolte verso il basso. Le pale devono essere libere di girare senza incontrare ostacoli.
- ✓ Verificare che la centrale sia collocata in una posizione protetta da urti accidentali con altri oggetti (ad esempio rami ecc..).
- ✓ Non utilizzare prodotti abrasivi né solventi per la pulizia del prodotto; non pulire utilizzando pulitori a getto d'acqua o ad alta pressione.
- ✓ Per la vostra sicurezza, è vietato operare in prossimità del rullo avvolgitore a motore alimentato.

01.3 AVVERTENZE PER L'USO

- ✓ Il prodotto non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse non abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso del prodotto.
- ✓ Durante l'esecuzione di una manovra controllare l'automazione e mantenere le persone a distanza di sicurezza, fino al termine del movimento.
- ✓ Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio e con i dispositivi di comando fissi.
- ✓ Non azionare l'avvolgibile quando si stanno effettuando operazioni di manutenzione (es. pulizia vetri, ecc). Se il dispositivo di comando è di tipo automatico, scollegare il motore dalla linea di alimentazione.

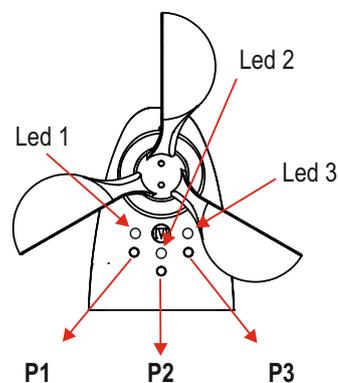
02. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



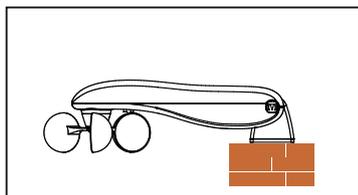
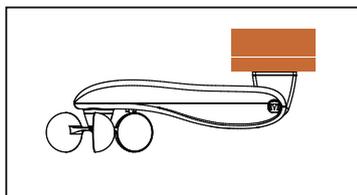
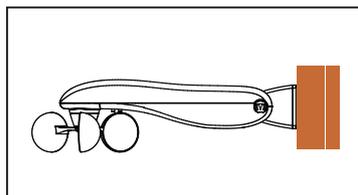
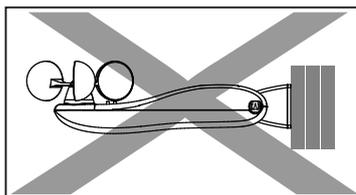
Legenda componenti:

- (1) Corpo palette
- (2) Corpo sensore
- (3) Interruttore
- (4) Coperchio di chiusura
- (5) Vite di chiusura coperchio
- (6) Ferma cavo
- (7) Viti di regolazione e fissaggio (**Le viti non devono mai essere svitate completamente**)
- (8) Attacco a muro
- (9) Supporto a muro

02.1 SCHEMA PULSANTI E LED

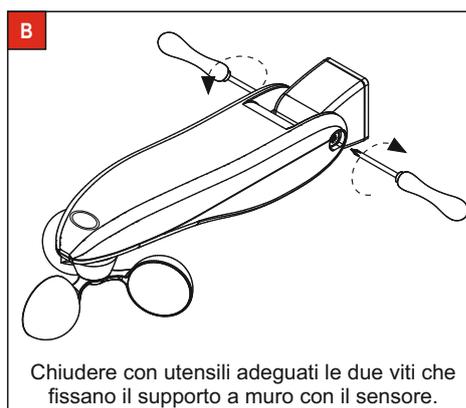
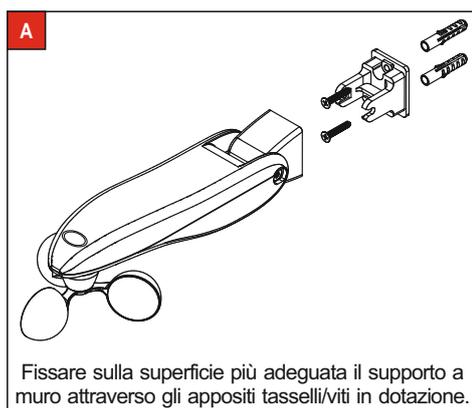


02.2 SISTEMI DI FISSAGGIO





ATTENZIONE: Le viti di regolazione e fissaggio (7) non devono mai essere svitate completamente



Note:

- ✓ il prodotto è stato pensato e progettato per essere installato con il corpo palette rivolte verso il basso. Inoltre, il corpo del sensore deve essere regolato in modo che sia orizzontale (l'uso di una livella a bolla facilita l'operazione); l'attacco a muro basculante con angolo $\pm 90^\circ$ consente di fissare il sensore anche su strutture non verticali.
- ✓ l'interasse dei fori è 30 mm.

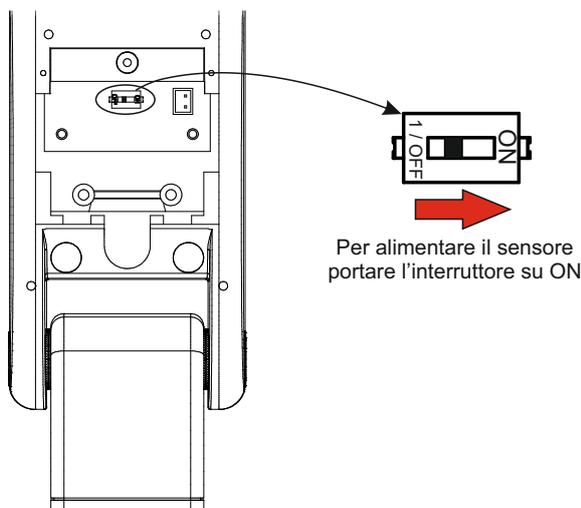
03. ACCENSIONE DEL SENSORE

Per alimentare il sensore radio, occorre aprire il coperchio alimentazione [4], portare l'interruttore [3] dalla posizione OFF (o 1) alla posizione ON e verificare che si accenda brevemente il LED1.



ATTENZIONE:

Se il LED1 non si accende, riportare lo switch nella posizione OFF (o 1), attendere qualche secondo e ripetere



04. MEMORIZZAZIONE/CANCELLAZIONE DI 593.K.XB.00 IN UN MOTORE/RICEVITORE

- La procedura per memorizzare o cancellare 593.K.XB.00 in un motore/ricevitore, dipende dal tipo di motore/ricevitore, ma generalmente è la seguente:
- con il radiocomando porta il motore/ricevitore in posizione intermedia.
 - premi PROG del radiocomando (nel 594.T.X... all'interno del vano batteria / nel 593.T.X1.00 sul retro nel foro) per circa 5 secondi per far entrare il motore/ricevitore in programmazione (il motore / ricevitore effettua una segnalazione).
 - premi P1 di 593.K.XB.00 e tienilo premuto fino al movimento di conferma del motore/ricevitore (possono essere necessari anche 10 secondi).

Per verificare che il sensore sia stato correttamente memorizzato, portare i ricevitori sintonizzati in posizione intermedia, ruotare le palette dell'anemometro velocemente per simulare la condizione di "allarme vento". I motori sintonizzati devono muoversi in salita ed i comandi manuali dei motori devono inibirsi. Per uscire dalla condizione di "allarme vento" premere un pulsante qualsiasi sul corpo del sensore sole /vento per circa 3 sec, finché i LED si accendono brevemente, quindi rilasciare il pulsante.

NOTA IMPORTANTE

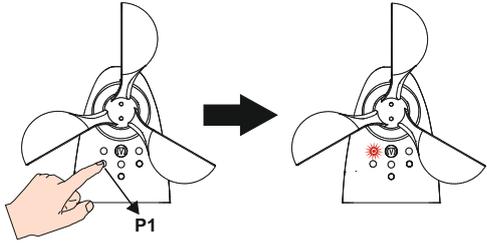
Se al dispositivo ricevente viene a mancare la tensione di alimentazione, alla riaccensione il sensore radio ed il dispositivo ricevente possono impiegare fino a 10 minuti per ristabilire la comunicazione radio

05. SENSORE VENTO

Se l'intensità del vento è superiore alla soglia impostata per almeno 3 secondi, viene eseguita una manovra di salita a protezione della tenda da sole (allarme vento). Durante questa fase **tutti i comandi manuali sono inibiti**. La centrale esce dalla condizione di "allarme vento" se per almeno 8 minuti l'intensità del vento si mantiene inferiore alla soglia impostata. La soglia vento è variabile da 10 a 35 Km/h (con passi di 5 Km/h). La fabbrica imposta la soglia vento a 15 Km/h. **NOTA BENE: non è possibile effettuare queste regolazioni da un radiocomando!**

05.1 MODIFICA DELLA SOGLIA VENTO TRAMITE I TASTI DELLA CENTRALINA

A



n° di lampeggi	velocità
1	10 Km/h
2	15 Km/h
3	20 Km/h
4	25 Km/h
5	30 Km/h
6	35 Km/h

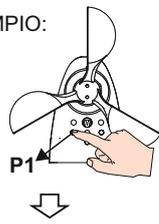
Premere P1 finché LED 1 inizia a lampeggiare, segnalando la soglia vento attuale secondo la tabella

Se il valore è quello desiderato, attendere circa 10 secondi: la centrale segnala nuovamente il valore ed esce dalla programmazione.

B ⁽¹⁾ PER MODIFICARE LA SOGLIA VENTO:
Premere P1 (vedi tabella) per impostare il nuovo valore

ESEMPIO:

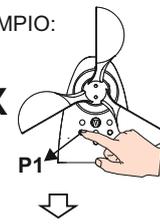
4 X



25 Km/h

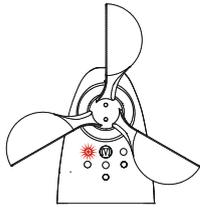
ESEMPIO:

1 X



10 Km/h

C



n° di lampeggi	velocità
1	10 Km/h
2	15 Km/h
3	20 Km/h
4	25 Km/h
5	30 Km/h
6	35 Km/h

La centrale segnala il nuovo valore di soglia vento ed esce dalla programmazione

Note:

- ✓ (1) : premere P1 entro 10 secondi dall'ultimo lampeggio del LED 1. Il pulsante deve essere premuto brevemente, circa 1 secondo tra una pressione e la successiva. Premere il tasto N.volte quanto il valore desiderato, secondo la tabella.
- ✓ Se si cerca di impostare una soglia vento inferiore a 10 Km/h o maggiore a 35 Km/h, la centralina segnala l'errore accendendo i 3 LED

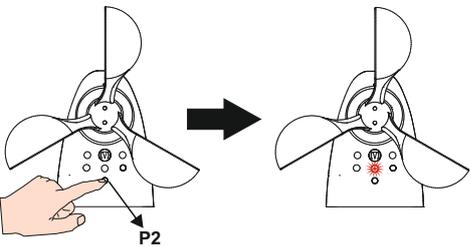
05.2 SEGNALAZIONI VISIVE ASSOCIATE AL SENSORE VENTO

Al fine di preservare la durata della batteria, nessuna segnalazione visiva viene effettuata durante il normale funzionamento. Soltanto quando viene inviata una trasmissione dovuta alla modifica di una condizione meteo (da presenza ad assenza di vento o viceversa, da presenza ad assenza di sole e viceversa) il LED rosso si accende brevemente.

06. SENSORE SOLE

Il dispositivo interviene inviando una trasmissione di presenza di sole quando l'intensità del sole supera per almeno 2,5 minuti la soglia sole impostata, interviene inviando una trasmissione di assenza di sole se l'intensità del sole è inferiore alla soglia impostata per un periodo compreso tra 12 e 18 minuti (questo valore varia in base alla velocità con cui decresce la luminosità). Durante la permanenza in allarme vento la gestione del sensore sole è inibita. La soglia sole è variabile da 1 a 45 Klux. La fabbrica imposta la soglia sole a 15 Klux (soglia 3). **NOTA BENE: non è possibile effettuare queste regolazioni da un radiocomando!**

A



n° di lampeggi	intensità
1	1 Klux
2	8 Klux
3	15 Klux
4	22 Klux
5	30 Klux
6	45 Klux

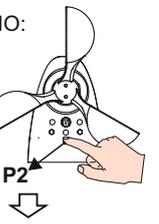
Premere P2 finché LED 2 inizia a lampeggiare, segnalando la soglia sole attuale secondo la tabella

Se il valore è quello desiderato, attendere circa 10 secondi: la centrale segnala nuovamente il valore ed esce dalla programmazione.

B PER MODIFICARE LA SOGLIA SOLE:
Premere P2 (vedi tabella) per impostare il nuovo valore

ESEMPIO:

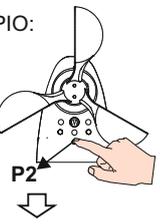
4 X



22 Klux

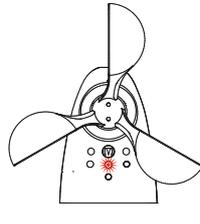
ESEMPIO:

1 X



1 Klux

C



n° di lampeggi	intensità
1	1 Klux
2	8 Klux
3	15 Klux
4	22 Klux
5	30 Klux
6	45 Klux

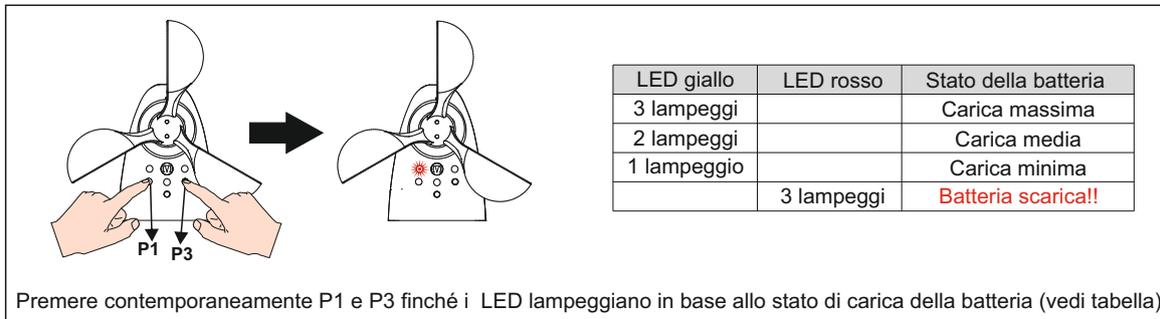
La centrale segnala il nuovo valore di soglia sole ed esce dalla programmazione

06.1 VERIFICA DI FUNZIONAMENTO DEL SENSORE VENTO E SOLE

Premere assieme i pulsanti **P2** e **P3** sul corpo dell'anemometro per circa 5 sec finché il solo **LED1** si accende, quindi rilasciare i pulsanti. Facendo ruotare le palette il **LED1** si deve spegnere e si accende il **LED2**. Illuminare il sensore sole utilizzando ad esempio una torcia portatile che emetta luce «calda». Verificare che il **LED2** si spenga se il sensore è colpito dalla luce della torcia portatile. Oscurare il sensore sole e verificare che il **LED2** si accenda. Dopo circa 8 sec il sensore esce automaticamente dal test del sensore sole. E' possibile uscire in ogni momento dal test premendo brevemente P1.

07. STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

E' possibile, qualora sia necessario, conoscere il livello di carica della batteria. E' utile, infatti, sostituire la batteria prima che si esaurisca definitivamente, così da assicurare il funzionamento continuo del sensore. La procedura da seguire è la seguente:



LED giallo	LED rosso	Stato della batteria
3 lampeggi		Carica massima
2 lampeggi		Carica media
1 lampeggio		Carica minima
	3 lampeggi	Batteria scarica!!

Premere contemporaneamente P1 e P3 finché i LED lampeggiano in base allo stato di carica della batteria (vedi tabella)

La durata della batteria è stimata in almeno 3 anni in condizioni di temperatura ed umidità standard. È tuttavia da considerare il fatto che la durata della batteria può essere inferiore in particolari condizioni d'uso.

Laddove disponibile, si consiglia vivamente di mantenere attiva nei ricevitori sintonizzati al sensore radio la funzione "Test Radio". Qualora, a causa del graduale esaurimento della batteria, la portata della trasmissione effettuata dal sensore radio non sia più tale da raggiungere un ricevitore sintonizzato, la funzione "Test Radio" di detto ricevitore provvederà a riavvolgere periodicamente (circa ogni 30 minuti) la tenda portandola in protezione e fornendo una indicazione visibile della necessità di verificare il sensore radio ed eventualmente sostituire la batteria.

In attesa che un tecnico autorizzato provveda alle verifiche necessarie, è possibile disattivare temporaneamente il "Test Radio" seguendo quanto descritto nei manuali di installazione dei ricevitori.

08. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA



La sostituzione della batteria deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico autorizzato, seguendo tutte le norme di sicurezza vigenti.

La batteria deve essere sostituita con una di tipo equivalente. Contattare un installatore autorizzato per la batteria di ricambio. Viste le condizioni d'uso del sensore, la temperatura all'interno del sensore può raggiungere valori elevati. Batterie non adeguate possono provocare pericolo di incendio o esplosione.

Per sostituire il pacco batterie:

- togliere lo sportellino batteria dal sensore.
- posizionare lo switch a bordo della scheda su OFF (or 1).
- sfilare la batteria esausta dal connettore e sostituirla con la nuova batteria fornita dalla casa produttrice del sensore.
- posizionare lo switch a bordo della scheda su ON.

La batteria esausta deve essere smaltita negli appositi contenitori.

Dopo la sostituzione della batteria è obbligatorio effettuare una verifica di funzionamento del sistema. Nel caso in cui il sistema non funzionasse, posizionare lo switch su OFF (or 1), attendere qualche secondo, riportare lo switch su ON e verificare che il LED1 si accenda brevemente, quindi effettuare nuovamente la verifica di funzionamento del sensore. Nel caso in cui nei ricevitori sia stata disattivata la funzione "Test radio", si consiglia di riattivarla.

09. DOMANDE FREQUENTI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IL SENSORE NON ESEGUE ALCUNA OPERAZIONE.

- ✓ Verificare lo stato di carica della batteria. Se esausta farla sostituire.
- ✓ Non appena alimentato, il sensore accende brevemente il LED1 per segnalare l'accensione. Se ciò non dovesse avvenire, riportare su OFF (or 1) l'interruttore, attendere qualche secondo e riprovare ad accendere il sensore.

IN PRESENZA DI VENTO NON VIENE COMANDATA LA SALITA.

- ✓ La soglia vento potrebbe essere troppo alta. Regolare la soglia.
- ✓ Il sensore potrebbe essere installato in posizione poco esposta al vento.
- ✓ Il sensore vento potrebbe essere danneggiato. Verificarne il funzionamento tramite la procedura 06.3.
- ✓ Il collegamento radio è disturbato. Verificare che non vi siano interferenze sulla stessa frequenza

IN PRESENZA DI VENTO VIENE COMANDATA LA SALITA, MA IN PRESENZA DI SOLE NON VIENE COMANDATA LA DISCESA.

- ✓ La centrale è in allarme vento.
- ✓ La soglia sole potrebbe essere troppo alta.
- ✓ La centrale potrebbe essere installata in posizione poco esposta al sole, oppure qualche ostacolo potrebbe impedire il corretto rilevamento del sole.
- ✓ La funzione sole potrebbe essere disattivata.
- ✓ Il sensore sole potrebbe essere danneggiato. Verificarne il funzionamento tramite la procedura 06.3.



All rights reserved.
STAFER S.p.a. - via Malpighi, 9 - 48018 Faenza (RA) ITALY
Tel. (+39) 0546.624811 - Fax. (+39) 0546.623141 - www.stafer.com



Tutti i prodotti e le specifiche tecniche citati in questo documento sono soggetti a variazioni senza preavviso.

Salvo concessioni e casi specifici concordati preventivamente con STAFER, il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente con apparecchiature trasmettenti della STAFER. STAFER non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei o irragionevoli.